

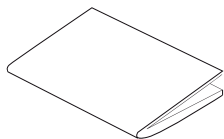


INSTRUCCIONES DE USO

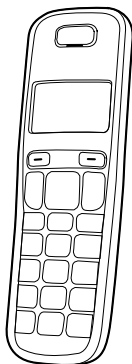
EL PHONE-DEX

Contenido de la caja*

Instrucciones de uso



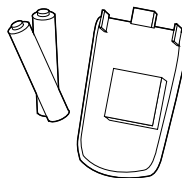
Auricular (terminal)



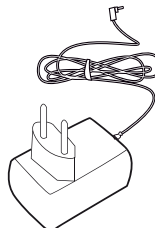
Unidad base



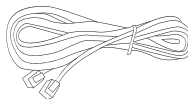
Pilas y cubierta



Adaptador de alimentación



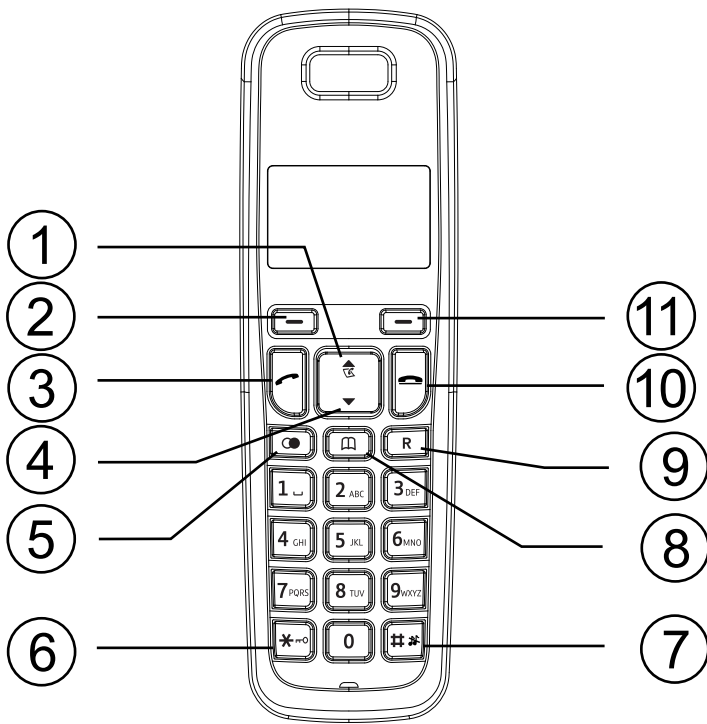
Cable



Conector para teléfono



* Puede no ser idéntico a la ilustración.








Español

1. Subir/llamada perdida
2. Tecla izquierda del menú/Aceptar
3. Tecla Hablar
4. Bajar/Volver a marcar
5. Volver a marcar
6. * Bloqueo de teclado
7. # Activar/desactivar señal de llamada
8. Contactos
9. R Tecla Volver a llamar (funciones PBX)
10. Tecla Finalizar llamada e interruptor
11. Tecla derecha del menú/Volver/llamada interna

La instalación

Este dispositivo ha sido desarrollado para las redes telefónicas analógicas de los siguientes países: AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT, LV, LT, LU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, SE.

La conexión

1. Conecte el suministro de energía al enchufe de la red y el cable telefónico a la unidad base y al enchufe de teléfono.
2. Introduzca las pilas (1,2V NiMH, Doro 500mAh) siguiendo la indicación.
3. Coloque el auricular en la unidad base con el teclado hacia fuera para cargarlo (la primera carga tarda 24 horas).
4. Pulse  (tecla izquierda del menú).
5. Pase a / hasta **HS SETTINGS/CONF AURIC**.
6. Pulse **OK/Aceptar** (tecla izquierda del menú).
7. Pase a **LANGUAGE/Idioma**. Pulse **OK/Aceptar**.
8. Pase a **Español**. Pulse **OK/Aceptar**.
9. Pulse  o  varias veces para salir de las pantallas del menú.






Observe:

Utilice el cable telefónico suministrado ya que el cable de otro teléfono puede no ser compatible.

El suministro de energía funciona como interruptor entre el dispositivo y la red eléctrica.

El enchufe debe estar cerca del dispositivo y debe ser fácil acceder a dicho enchufe.

Fecha/hora

1. Pulse  (tecla izquierda del menú).
2. Pase a / hasta **HS SETTINGS/CONF AURIC**. Pulse **OK/Aceptar**.
3. Pase a hasta **HS DISPLAY/PANT AURIC**. Pulse **OK/Aceptar**.
4. Pase hasta **HORA**. Pulse **OK/Aceptar**.
5. Pase hasta **DATE & TIME/FECHA Y HORA**. Pulse **OK/Aceptar**.
6. Pase a **DATE & TIME/FORMAT HORA**. Pulse **OK/Aceptar**.
7. Introduzca la hora (HH-MM). Pulse **OK/Aceptar**.
8. Pase a **FORMAT FECHA**. Pulse **OK/Aceptar**.
9. Introduzca la fecha (DD-MM-AA). Pulse **OK/Aceptar**.
10. Pulse  o  varias veces para salir de las pantallas del menú.

También puede ajustar el formato de fecha/hora en este menú del mismo modo que otros ajustes.

Las pilas

Con pilas relativamente nuevas (menos de 6 meses de uso), y completamente cargadas (10 horas de carga), la duración será de aprox. 100 en reposo o de 10 horas de uso continuo. La capacidad máxima de las pilas se alcanza después de 4 o 5 recargas. No es posible sobrecargar o dañar las pilas. Si las pilas están completamente agotadas, pueden pasar varios minutos antes de que se muestre el símbolo de recarga en la pantalla.

Aviso


Riesgo de explosión si se sustituye una pila por un tipo no correcto. Utilice sólo pilas originales. La garantía no cubre daños causados por el uso de pilas incorrectas.

Observe:

Si se están agotando las pilas o si hay demasiada distancia a la unidad base, el teléfono no se podrá conectar a la línea telefónica. No coloque la unidad base cerca de otros equipos electrónicos y no la exponga directamente al sol o a fuentes de calor. El motivo de esto es reducir al mínimo el riesgo de interferencia. Es normal que el dispositivo se caliente durante la recarga y esto no conlleva ningún tipo de peligro.

Deshágase de las pilas agotadas según las instrucciones.

El LED de pila

Cuando se estén agotando las pilas, parpadeará  y oírás un tono de aviso si está realizando una llamada.

El indicador de pila de la pantalla continuará parpadeando mientras se cargan las pilas. Una vez cargadas completamente, el indicador dejará de parpadear.

Radio de acción

El radio de acción del teléfono es de entre 50 y 300 metros, dependientemente de si hay obstáculos en la trayectoria de las ondas de radio. Puede mejorar la cobertura girando la cabeza de modo que el auricular esté en línea con la unidad base. La calidad del sonido empeora a medida que se aleja de la unidad base. Si sobrepasa el radio de acción, se interrumpirá la llamada.

Cuando el teléfono se encuentra fuera del radio de acción, se muestra el símbolo .

La funcionalidad Eco

Hemos introducido la FUNCIONALIDAD ECO para ayudar al usuario a identificar los productos de nuestro surtido que un menor impacto medioambiental. Los productos con esta etiqueta:

- Consumen menos energía tanto en reposo, como en uso.
- Potencia de transmisión adaptativa según la distancia hasta la unidad base.

Cómo usar el teléfono

Su teléfono ha sido adaptado especialmente para que pueda funcionar con los audífonos inalámbricos Widex. Esto significa que el sonido del teléfono es transmitido directamente a su(s) audífono(s). Cuando acerca el teléfono al oído, un sonido “ding-dong” indicará que se ha activado la función. Si el teléfono no está dentro del radio de acción de su(s) audífono(s), éstos vuelven al programa situado en la posición de programa 1 (habitualmente el programa Principal).



Si el sonido del teléfono es demasiado fuerte/débil, puede utilizar el botón subir/bajar volumen del teléfono para ajustarlo. Si necesita más información, por favor, consulte al audioprotesista.

Para usuarios que no lleven audífonos, el teléfono funciona según lo descrito en este manual.



Las teclas de pantalla

Tenga en cuenta que las dos teclas que están debajo de la pantalla son “teclas de pantalla”. La función de las teclas se indica en la pantalla.



Cómo hacer una llamada

1. Marque el número deseado. Si necesita borrar algún número, utilice la tecla derecha del menú **C**.
2. Pulse  para hacer la llamada. Pulse  para finalizar la llamada.





Cómo recibir una llamada

1. Cuando suene el teléfono:
2. Pulse  para recibir la llamada. Pulse  para finalizar la llamada.

El control de volumen

Puede ajustar el volumen durante una llamada con  / .




Volver a llamar

Pulse . Desplácese por los últimos 5 números marcados  / . Pulse .

Silenciar

Puede conectar/desconectar el micrófono durante una llamada con la tecla **C** (tecla derecha del menú).

Buscar el auricular

El auricular sonará si pulsa  en la unidad base. La señal cesa automáticamente después de un periodo de tiempo o si pulsa la tecla  en el auricular, o la tecla  en la unidad base.



El modo silencioso

Al recibir una llamada, puede pulsar la tecla **C** (tecla derecha del menú) para desactivar la señal de llamada del auricular.






La agenda

Puede guardar hasta 20 números/nombres. Si cuenta con un servicio de identificación de llamadas, al recibir una llamada podrá ver el nombre asignado a la persona que llama en su agenda. Puede elegir entre varios tonos de llamada para cada uno de los números guardados en la agenda (sólo si tiene un servicio de identificación de llamadas).





Cómo guardar nombres/números en el auricular

1. Pulse . Pulse .
2. Desplácese hasta **AGREGAR**. Pulse **OK/Aceptar**.
3. Pulse las teclas numéricas equivalentes hasta haber introducido el nombre deseado. Pulse **OK/Aceptar**.
4. Introduzca el prefijo y el número de teléfono. Si necesita borrar algo, pulse la tecla derecha del menú **C**. Pulse **OK/Aceptar**.
5. Desplácese hasta el tono de llamada deseado. Pulse **OK/Aceptar**.



Cómo utilizar la agenda

1. Pulse . Desplácese por los nombres registrados con /. Puede hacer una búsqueda rápida pulsando la tecla correspondiente a la primera letra del nombre.
2. Pulse  para hacer la llamada o pulse  para ver otras opciones.

Cómo modificar un número

1. Pulse  (tecla izquierda del menú).
2. Desplácese / hasta **AGENDA** y después pulse **OK/Aceptar**.
3. Desplácese hasta el nombre que desee modificar y pulse .
4. Pase a **EDITAR** y después pulse **OK/Aceptar**.
5. Compruebe que el nombre es correcto y pulse **OK/Aceptar**.
6. El número se muestra con el cursor parpadeando después del número.
7. Pulse **C** para retroceder/borrar el número.
8. Introduzca el número correcto y pulse **OK/Aceptar**.
9. Seleccione el tono de llamada deseado y pulse **OK/Aceptar**.




Cómo borrar un número

1. Pulse  (tecla izquierda del menú).
2. Desplácese ▲/▼ hasta **AGENDA** y después pulse **OK/Aceptar**.
3. Desplácese hasta el nombre que desee borrar y pulse .
4. Pase a **BORRAR** y después pulse **OK/Aceptar**.


La identificación de llamadas recibidas y perdidas

La pantalla indica quién llama y las últimas 10 llamadas perdidas. Las **LLAMADAS NUEVAS** se muestran en el modo de reposo y ★ con el número indica una llamada perdida. Esta función requiere que tenga servicio de identificación de llamadas contratado con su proveedor.

Cómo recuperar un marcar un número

1. Pulse ▲. Desplácese a la entrada deseada con ▼.
2. Pulse  para hacer la llamada o pulse  para ver otras opciones ( = volver).

Cómo borrar llamadas o toda la lista de llamadas

1. Pulse ▲. Desplácese a la entrada deseada con ▼.
2. Pulse  (tecla izquierda del menú).
3. Desplácese a **BORRAR**, o si desea borrar todos los números de la lista, pase a **BORRAR TODOS**. Después, pulse **OK/Aceptar**.
4. Si ha seleccionado **BORRAR TODOS**, en la pantalla verá **CONFIRMAR**. Pulse **OK/Aceptar**.

Los mensajes de identificación de llamadas

Además de las identificaciones de llamada, la pantalla puede mostrar estos mensajes:

FUERA ÁREA Número desconocido, por ejemplo una llamada del extranjero.


PRIVADO Se ha bloqueado la información sobre el número. No es posible mostrar el número.

Indicación de mensaje de su operador*

*Para borrar la indicación de mensaje: Pulse ▲ y mantenga pulsada la tecla **4**.

Ajustes

Funciones

1. Pulse . Desplácese hasta **CONFIG AURIC**. Pulse **OK/Aceptar**.
2. Desplácese hasta la función deseada, p. ej. **IDIOMA**. Pulse **OK/Aceptar**.
3. Desplácese hasta el ajuste deseado. Pulse **OK/Aceptar**.

ALARMA

Si se activa la alarma, verá el símbolo  en el modo de reposo. Al iniciarse la alarma, oír una señal durante 45 segundos. Puede desactivar la señal pulsando cualquier tecla. Si activa **REPET ALARMA** la alarma volverá a sonar 7 minutos después. Desactive completamente la alarma utilizando el menú. Para desactivar completamente la alarma mediante el menú o manteniendo pulsada la tecla  durante varios segundos. El volumen es idéntico al utilizado para la señal de llamada.

CONFIG TIMBRE La señal de llamada del auricular.
INT/EXT=interna/externa.

Observe:

Las melodías 2,3,4... continuarán sonando durante 8 segundos si se responde a la llamada desde otro teléfono. Si desea evitar esto, seleccione la melodía 1.

CONFIG TONO Puede deshabilitar cualquiera de las siguientes señales de alarma: TONOS DEL TECLADO, PILA AGOTADA y RADIO DE ACCIÓN.

IDIOMA El idioma de los textos de la pantalla.


RENOM AURIC El texto mostrado en reposo.

PANT AURIC Muestra el nombre o la hora en reposo.

CONT AUTOM Se responde la llamada al levantar el auricular de la unidad base.

FECHA Y HORA La fecha y la hora. Es posible ajustar el formato de la fecha y la hora.

Los ajustes del sistema

1. Pulse . Desplácese hasta **CONFIG BASE**. Pulse **OK/Aceptar**.
2. Desplácese hasta la función deseada. Pulse **OK/Aceptar**.
3. Introduzca el ajuste deseado. Pulse **OK/Aceptar**.

ELIMIN AURIC Para dar de baja un auricular.
AVISO: Si da de baja un auricular, no lo podrá utilizar con el sistema.

TIEMPO DE FLASH Tiempo para volver a llamar.
LARGO=Nueva Zelanda. **MEDIO**=Francia/Portugal. **CORTO**=otros.


MODIFIC PIN El PIN de fábrica del sistema es 0000. Puede cambiar dicho código.



Cómo ampliar el sistema

(dos o más auriculares, también en conexión con otros teléfonos)



El número de identidad de las llamadas internas se muestra en pantalla en reposo. Debe colocar la unidad base en un lugar central.

Intercomunicador/llamadas internas

1. Pulse  (tecla derecha del menú).
2. Si utiliza más de dos auriculares: introduzca el número de llamada **1-5** del auricular deseado o pulse **9** para todos.

Si recibe una llamada externa mientras realiza una interna, oirá una señal. Finalice la llamada interna pulsando  y responda la llamada externa pulsando .

Cómo transferir llamadas/conferencia entre auriculares



1. Una llamada externa está en progreso.
2. Pulse . Desplácese hasta **INTERCOM**. Pulse **OK/Aceptar**.
3. Si utiliza más de dos auriculares: introduzca el número de llamada **1-5** del auricular deseado o pulse **9** para todos.
4. Para transferir: pulse . Para conferencias, mantenga pulsada la tecla *****.

Cómo dar de alta auriculares adicionales compatibles con GAP

El auricular incluido en la caja ya está dado de alta en la unidad base. Puede dar de alta hasta 4 auriculares adicionales compatibles con GAP.

Observe:

Este modelo es compatible con GAP (Generic Access Profile). Esto significa que puede utilizar el auricular y la unidad base con otras unidades compatibles con GAP. Sin embargo, el protocolo GAP no garantiza que pueda acceder a todas las funciones. No tiene a su disposición auriculares adicionales como accesorio.

1. Mantenga pulsada  en la unidad base durante 6 segundos.
2. Pulse . Desplácese hasta **REGISTRO**. Pulse **OK/Aceptar**.
3. Introduzca el código PIN de la unidad base. Pulse **OK/Aceptar**.
4. Si el **REGISTRO** se ha realizado con éxito, la unidad volverá al modo de reposo después de un minuto. (Esta descripción es para el menú de navegación de un auricular PHONE-DEX. Si desea dar de alta otro tipo de auricular, siga las instrucciones del menú que verá en la pantalla).

Solución de problemas

Compruebe que el cable telefónico no está dañado y que está bien conectado. Desconecte cualquier otro tipo de equipo adicional, cables alargadores y otros teléfonos. Si desaparece el problema, el error está en uno de los otros dispositivos.

Somete el equipo a una prueba utilizando una línea que funcione bien. Si el equipo funciona bien aquí, su línea telefónica no funciona bien. Avise al operador.

No se muestra el número al recibir una llamada

- Esta función requiere que tenga un servicio de identificación de llamadas contratado con su proveedor.

Tono de aviso/No puede hacer llamadas

- Se pueden estar agotando las pilas. Cargue las pilas.
- El auricular puede estar casi fuera del radio de acción. Acérquese a la unidad base.

El teléfono no funciona

- Compruebe que el suministro de energía y el cable telefónico están bien conectados.
- Compruebe el estado de las pilas del auricular.
- Conecte otro teléfono a la toma de línea telefónica para ver si ésta funciona bien.

El teléfono sigue sonando

- Algunos de los tonos de llamada del teléfono no siguen la señal de línea. Esto quiere decir que puede seguir sonando la señal hasta 8 segundos después de responder una llamada.

Si el teléfono sigue sin funcionar, póngase en contacto con su proveedor. No olvide llevar una prueba de su compra.

Garantía e información adicional

Coefficiente de absorción específica (CAE)

Este dispositivo cumple con los requisitos internacionales de seguridad aplicables sobre la exposición a las ondas de radio. El límite máximo según la OMS es de 2W/kg (por 10g tejido). Este teléfono mide 0,04 W/kg (por 10g tejido). Cerca de la unidad base, es decir dentro de un 20% del radio de acción máximo, el valor de CAE se reduce a aprox. 0,02 W/kg (por 10g tejido).

Declaración de conformidad







Por la presente, Doro declara que el producto PHONE-DEX cumple con los requisitos esenciales y otras normas establecidas en las directivas 1999/5/EC (R&TTE), 2002/95/EC (ROHS). Puede ver una copia de la declaración en: www.doro.com/dofc

Garantía

Este producto tiene una garantía de 24 meses desde la fecha de compra. Si experimenta algún problema, póngase en contacto con su proveedor. Es necesario mostrar una prueba de compra en caso de servicio o soporte. La garantía no cubre errores causados por accidentes o daños, líquidos, negligencia, uso anormal, falta de mantenimiento o cualquier otra circunstancia causada por el usuario. La garantía tampoco cubre daños causados por tormentas eléctricas o fluctuaciones de voltaje. Como precaución, recomendamos desconectar el equipo durante las tormentas eléctricas. Las pilas son bienes consumibles y no están incluidas en la garantía. Esta garantía no cubre si ha utilizado otras pilas que no sean las suministradas por DORO.


Símbolos

Éstos son los símbolos utilizados habitualmente por Widex para el etiquetado de productos sanitarios (etiquetas, instrucciones de uso, etc.)

Símbolo	Título/descripción
	Fabricante El producto ha sido producido por el fabricante cuyo nombre y dirección se indican al lado del símbolo. Si procede, también se puede indicar la fecha de fabricación.
	Fecha de fabricación La fecha de fabricación del producto.
	Fecha de caducidad La fecha tras la cual no se debe utilizar el producto.
	Número de lote El número de lote del producto (la identificación de partida o lote).
	Número de catálogo El número de catálogo del producto (artículo).
	Número de serie El número de serie del producto.*
	No exponer a la luz solar No se debe exponer el producto a fuentes de luz y/o Mantener el producto alejado de cualquier fuente de calor

Símbolo	Título/descripción
	<p>Mantener seco Se debe proteger el producto de la humedad y/o El producto debe ser protegido contra la lluvia</p>
	<p>Límite inferior de temperatura La temperatura más baja a la que puede ser expuesto el producto sin riesgos.</p>
	<p>Límite superior de temperatura La temperatura más alta a la que puede ser expuesto el producto sin riesgos.</p>
	<p>Límites de temperatura Las temperaturas más altas y más bajas a las que puede ser expuesto el producto sin riesgos.</p>
	<p>Consultar las instrucciones de uso Las instrucciones de uso contienen información cautelar importante (avisos/precauciones) y es necesario leerlas antes de utilizar el producto.</p>
	<p>Aviso/Advertencia Se debe leer todo texto marcado con un símbolo de aviso/advertencia antes de usar el producto.</p>
	<p>Marca RAEE (WEEE) "No tire el dispositivo a la basura" A la hora de eliminar el producto, éste debe ser enviado a un punto de recogida designado para su reciclaje y valorización.</p>

Símbolo	Título/descripción
	Marca CE El producto está en conformidad con los requisitos establecidos en las directivas europeas sobre el mercado CE.
	Alerta El producto está identificado por la Directiva R&TTE 1999/5/EC como un equipo de Clase 2, con algunas restricciones de uso aplicables en algunos Estados miembros de la UE.
	Marca C-Tick El producto cumple con los requisitos reguladores de compatibilidad electromagnética (EMC) y de espectro de radio establecidos para los productos suministrados a los mercados de Australia y Nueva Zelanda.
	Interferencia Pueden producirse interferencias electromagnéticas en las zonas adyacentes al producto.

El número de seis o siete dígitos indicado en el producto es su número de serie. El símbolo  no siempre precede los números de serie

PHONE-DEX



Español

V. 1.2

www.doro.com



WIDEX A/S Nymoellevej 6, DK-3540 Lyngby, Denmark
www.widex.com

Handleidingsnr.:
9 514 0200 004 #03



9 514 020 0004 03



MIX
From responsible
sources
FSC® C068122